



RELOVEUTION

una rivoluzione d'amore



XV edizione

SCONFINART 2012

SUZZARA

Giardini Gina Bianchi

via rosselli, suzzara - mn

tel. 346.1211728

PEGOGNAGA

Parco Florida

via verdi, 14/b, pegognaga - mn

tel. 340.0950683

**Tutti i concerti
sono gratuiti
Orario inizio 22,00**



Nei i nostri giardini è possibile cenare presso il

Ristorante il grande COCOMERO

COSE DIFFERENTI FER FARE LA DIFFERENZA

il ristorante è reso possibile
grazie all'ingegno e alla sapienza culinaria
delle mamme della cooperativa e ai volontari

cerchiamo di utilizzare prodotti
freschi, vicini e buoni come quelli
del nostro orto solidale

Grazie (5x) 1000.

Nella tua dichiarazione dei redditi scegli
CHV Cooperativa Sociale di Solidarietà Onlus
per destinare il tuo **5x1000**.

Ricorda il nostro codice fiscale:

01452880204

Una firma che fa differenza.

www.chvcoop.org info@chvcoop.org



LA COOPERATIVA C.H.V.

La Coop. C.H.V. Onlus nasce a Suzzara (Mantova) nel 1986 ad opera di un gruppo di genitori, volontari e disabili. Gestisce servizi di assistenza, formazione e integrazione sociale per persone con handicap e disagio sociale a rischio di marginalità. Opera in collaborazione con Enti Locali e Associazioni di Volontariato del territorio. Dal 1997 si occupa con il Centro Socio Educativo (oggi C.D.D.) dell'assistenza qualificata di ragazzi con handicap grave del territorio. Nel 1996 avvia la sperimentazione del Servizio Formativo all'Autonomia per l'Integrazione Sociale (SFA) rivolto a persone con handicap psico-fisico più lieve e/o con disagio mentale a rischio di marginalità. Dalla sperimentazione educativa, assistenziale, formativa e riabilitativa della Coop. C.H.V. nasce e sviluppa nel 1998 "Chi è dentro, è dentro... e chi è fuori?" soluzione progettuale avanzata di impresa sociale sempre nell'ottica dell'inclusione sociale e della ricostruzione delle cittadinanze dei più fragili. Il progetto, dalle spiccate caratteristiche produttive e socio-culturali, attualmente prevede la gestione congiunta dei Giardini Pubblici Gina Bianchi di Suzzara e (dal 2005) Parco Florida di Pegognaga mediante il coinvolgimento progettuale ed operativo di circa 60 giovani/studenti, 20 adulti e diverse agenzie sociali/culturale del territorio mantovano. Accanto alla gestione bar e delle aree verdi spicca l'attivazione di Sconfinart, rassegna di concerti internazionali di musica etnica e di qualificati eventi culturali.

Il nuovo obiettivo, il più ambizioso e importante, è quello conosciuto come Progetto Tartaruga dettato dall'urgenza di dare una casa a persone disabili senza famiglia o che hanno perso la capacità di vivere autonomamente e/o in famiglia. La struttura polifunzionale, esteticamente proiettata in una dimensione di apertura verso il territorio, dotata di un servizio di assistenza 24 ore al giorno, supportato da tecnologie avanzate per migliorare la qualità della vita delle persone disabili, è stata inaugurata il 21 Maggio scorso e il suo funzionamento è previsto a partire da Gennaio 2012.

Il Presidente della Coop. C.H.V. Ernesto Volta mail:
coopchv@email.it

Giardini Gina Bianchi Suzzara

4 luglio
Mercoledì

djangos clan

Il Django's Clan, band fondata dodici anni fa dal chitarrista cremonese Carmelo Tartamella, è considerata fra le più importanti ed autorevoli espressioni del jazz manouche italiano. Oltre ai dischi incisi (l'ultimo dei quali è stato registrato live al teatro Bibiena di Mantova ed è stato prodotto dalla Federazione dei Sinti e dei Rom), sono stati anni ed anni di concerti in giro per l'Italia e all'estero a creare una reputazione che ha portato la band a suonare con Mandino Reinhardt e Boulou Ferrè, oltre ad essere ospite fissa della roulotte di Dorado Schmitt in occasione del festival di Samois sur Seine, in Francia. Il Django's Clan, insomma, ha suonato e suona con alcuni dei più grandi musicisti manouche francesi. A Tartamella, affermato jazzista e pioniere della musica manouche nel nostro Paese, si affiancano il contrabbassista Enzo Frassi ed il chitarrista ritmico Enrico Comaschi. In occasione del concerto suzzarese, il Django's Clan suonerà con la violinista olandese Karin van Kooten, che è diventata ormai parte della band dopo un trionfale tour primaverile in tutto il Nord Italia. Il repertorio va dai classici di Django Reinhardt alle canzoni della tradizione sinta, ai valzer e fino agli standard jazz suonati in chiave gypsy

jazz manouche

italia



Giardini Gina Bianchi Suzzara

8 luglio
Domenica

Sarah Pierce Band

Sarah Pierce è una giovane e bella cantautrice americana che è stata accostata a Jackson Browne e a Lucinda Williams con 7 album alle spalle ben apprezzati dalla critica e centinaia di migliaia di chilometri macinati per i suoi concerti sia negli Stati Uniti che in Europa. Figlia di un cowboy cresciuta in una storica famiglia di cowboys, il sogno di Sarah è sempre stato quello di diventare una cantante, sogno che è cominciato ad avverarsi all'età di 12 anni. Il nonno, di giorno era medico condotto di una piccola cittadina e suonava nei fine settimana il basso in una country band locale. Un giorno le chiese di salire sul palco e cantare qualche canzone... e fu l'inizio della carriera di Sarah. Ora, dopo 6 album ben apprezzati dalla critica musicale e migliaia e migliaia macinate per tenere concerti negli States e in Europa, le cose sono cambiate, la musica rappresenta tutta la sua vita ed oltre ad essere diventata una grande cantante, si è rivelata nel tempo un'ottima songwriter. Dotata di una vena compositiva acuta e profonda, dà alle sue canzoni la capacità di catturare l'ascoltatore attraverso un lavoro solido composto da un artista in patta quale Sarah è." - Midwest Record Recap.

Sarah Pierce (usa) – voce e chitarra acustica

Merel Bregante (usa) – batteria, percussioni e voce (Loggins & Messina, NGDB)

Carl LoSchiavo (usa) – Basso

Jane Gillman (usa) – chitarra, armonica e voce

Maurizio Fassino (ita) – chitarra elettrica, acustica, dobro

country folk

USA



Giardini Gina Bianchi Suzzara

12 luglio
Giovedì

Gianluca Petrella & Scraps Orchestra

Gianluca Petrella è un trombonista italiano, considerato fra i più dotati trombonisti jazz del momento, avendo vinto nel 2006 e nel 2007 la classifica per i migliori artisti emergenti del jazz mondiale stilata dal giornale statunitense Down Beat. Si è diplomato con il massimo dei voti al conservatorio di Bari nel 1994 e dal 1993 ha cominciato la sua carriera a fianco di Roberto Ottaviano. Ha collaborato con molti musicisti internazionali, tra cui Joey Calderazzo, Jimmy Owens, Greg Osby, Carla Bley, Pat Metheny, Marc Ducret, Manu Dibango, Enrico Rava partecipando ad alcuni dei più importanti festival jazz del mondo. Il suo esordio discografico risale al 2001 con X-Ray, Auand Records (AU9001). E' da oltre 10 anni tra i principali collaboratori di Enrico Rava e frequenta attualmente la scena jazzistica internazionale con grande seguito di pubblico.

jazz musica d'autore italia



Davell Crawford and the inspirational Choir of Harlem

L'Harlem Gospel Choir, di fama mondiale, ha tra i suoi membri alcuni dei più celebri cantanti e musicisti gospel di Harlem. Il repertorio del coro comprende gospel tradizionali e contemporanei, jazz e blues. La partecipazione del pubblico è parte integrante dell'eccitante esibizione dal vivo del coro. Il coro, uno dei più importanti cori gospel del mondo, è apprezzato per la sua musica gioiosa e per il suo fervore. Il tema di ogni esibizione è "mettere i popoli e le nazioni insieme, restituendo loro qualcosa". Attraverso la sua musica il coro spera di creare una migliore comprensione della cultura afroamericana e di quella musica così ispirata che è quella del Gospel. L'Harlem Gospel Choir è stato fondato nel 1988 da Allen Bailey, il quale ha oltre 30 anni di esperienza nell'industria musicale, apprezzato per il suo lavoro con i Commodores, Michael Jackson e Prince.. L'ultimo disco pubblicato è "I'm so Glad", registrato dal vivo al Fukuoka Blue Note. Il coro si è messo in evidenza nel nuovo album dei Chieftains "Christmas in Rome", e nell'album Arc Records "Cori del mondo".

gospel con sezione ritmica

USA



Giardini Gina Bianchi Suzzara

18 luglio
Mercoledì

Hazmat Modine

Considerati come una delle proposte più interessanti ed originali approdate negli ultimi tempi sulla scena musicale newyorkese, gli Hazmat Modine, sono una travolgente band nel cui stile convivono armonicamente Blues, Swing, Klezmer, New Orleans R & B, Country, Gypsy e Rocksteady, dando vita ad un sound esplosivamente unico già apprezzato nel loro disco di debutto Bahamut.

A quattro anni dal loro album d'esordio, il loro secondo prodotto, "Cicada", è un connubio di suoni ed atmosfere. Legato al disco precedente, questa seconda produzione evidenzia la crescita e maturazione dei suoi membri.

Wade Schuman armonica, chitarra, banjitar, voce solista

Bill Barrett armonica, voce

Joseph Daley tuba basso

Pamela Fleming tromba, flugelhorn

Steve Elson sax baritono, sax tenore, clarinetto, duduk, flauto

Richard Huntley batteria, percussioni

Pete Smith chitarra

Michael Gomez chitarra acustica e elettrica, bandita

pop newyorchese

USA



Mariachi Titlan

Il gruppo "Mariachi Romatitlán" impegnato nella conservazione e diffusione della tradizione folcloristica messicana, si forma nel 1983 e da allora svolge un'intensa attività non solo come interprete dello stile Mariachi, ma anche nella ricerca di brani tradizionali e attuali di questo genere popolare messicano, così conosciuto e diffuso a livello mondiale. Da allora, oltre agli spettacoli realizzati in tutte le più importanti città d'Italia e alla partecipazione a noti festival internazionali come quello di Spoleto, il gruppo ha realizzato un'attività tesa alla promozione della cultura messicana collaborando con enti pubblici e privati italiani nonché europei. A tale proposito, ha tenuto diverse tournée in Francia, Svizzera, Grecia, Slovenia, Croazia, Repubblica Ceca, Cipro e Ucraina, e fuori dall'Europa, in Iraq e Algeria. Più volte ha partecipato in Messico al festival internazionale del Mariachi, che si svolge nella città di Guadalajara, ed è intervenuto a trasmissioni televisive di reti private e della RAI con Arbore, riscuotendo ampio successo. Nelle sue performance, il complesso si esibisce anche accompagnato dal suo gruppo di ballo presentando diversi quadri di danza folcloristica messicana.

folk

Messico



Giardini Gina Bianchi Suzzara

24 luglio

Faris Amine

Martedì

Imesli n Tinezraf &

LE DONNE DEL DESERTO Da più di quarant'anni, il popolo Tuareg lotta per la propria sopravvivenza; minacciato dalla repressione statale e dalla siccità.

Ciononostante, grazie alla poesia, alla musica e la la danza, la cultura di questo popolo riesce a resistere.

L'ensemble Tartit é un gruppo molto speciale in tutti gli aspetti: un ensemble fantastico, sia musicalmente che visivamente e con una storia da raccontare.

Gli uomini e le donne del gruppo Tartit (parola che significa "connessione" o "unione") sono Tuareg della confederazione Kel Antessar, che risiedono nel bacino del fiume Niger e nel nord del Mali.

Vengono da una cultura nomade del deserto e hanno vissuto in diverse parti dell'Africa Sahariana per milioni di anni. La loro affascinante musica é eterea e terrestre allo stesso tempo: canti strazianti con ritmi complessi che raccontano delle innumerevoli generazioni di viaggiatori e commercianti dell'Africa Sub sahariana. La musica e la poesia sono di grande importanza nella società Tuareg e sono rimasti un simbolo permanente e la forza trainante dell'identità Tuareg. Il canto é molto rilevante, accompagnato da semplici percussioni e da strumenti a corda adattati al modo di vivere nomade, fatti con oggetti di uso quotidiano, che in seguito, possono ritornare alla loro funzione originale. Le urla e il battito delle mani si aggiungono al ritmo che é l'elemento su cui si basa tutto della musica di questa gente.

blues del deserto

Mali



Anno 2011 Progetto di Impresa Sociale

chi è dentro è dentro... e chi è fuori?

Una comunità differente. Una comunità può fare la differenza, ma anche la “differenza” può fare una comunità; la può umanizzare, può riattivare abilità individuali compromesse e promuovere energie collettive qualificate, può generare significati trasversalmente spendibili da molti. Il virus dell’in-differenza porta rapidamente alle pratiche dell’abbandono prima personale e poi istituzionale; servirebbe intuire che poi non funziona esclusivamente per le persone colpite da handicap gravi o da importanti disagi psicologici, basterebbe “solo” avere qualche lampo di coraggio ad hoc per comprendere quanto la fragilità sia condizione inevitabile di ogni esistenza, patrimonio di ogni essere umano: un po’ come la solitudine, il vuoto, il dolore, la malattia, il disorientamento.... Si tratta di una questione che, prima o poi, ri-guarda da vicino, tutti..! E’ vero che, da certe parti più che in altre, i fatti e le storie di vita espongono qualcuno a carte di identità obiettivamente più complicate... Potremmo anche azzardarci a dire: “sfortunate”... ma poi che risolveremmo? Quel che serve è che abbiamo imparato a considerare l’imperfezione, la parzialità, la fragilità un ingrediente prezioso e assai motivante... Sebbene fragili, non ci siamo mai sentiti deboli... affatto!!! Abbiamo conosciuto e ancora conosciamo il grigiore e il sapore insipido della periferia, sebbene qualcuno dei nostri progetti oggi

abbia domicilio nel bel mezzo di due importanti cittadine.... Ciò che conta è aver dimostrato che altro atteggiamento, altre soluzioni, altra umanità sono più efficacemente possibili. Abbiamo voluto e potuto “mostrare” – e in questo dimostrare – che la risposta più adeguata non era nella marginalità, non entro gli angusti confini di categorie speciali, mai nello stigma e nemmeno in riservati “Centri” quasi sempre troppo “protetti” e un po’ troppo distanziati dai circuiti della comunità... C’era un altrove, c’è sempre un Altrove. Costa per certi versi, per tempo, per disponibilità, per fatica... di più. Poi costa di meno, anche in termini economici..., inconfutabilmente funziona di più. Uscire dal “recinto”, allargare i confini della “normalità” fino a definirne nuovi e più equo-solidali scenari ha un prezzo, lo sappiamo bene, e spesso si va pure a debito. Ma umanizzare l’economia, rischiare e scommettere su un’economia per/a dimensione della persona in quanto tale è il vero valore aggiunto che può innescare quel circolo virtuoso capace di qualificare e moltiplicare in maniera esponenziale un certo tipo di relazioni umane: si chiama “inclusione”. Laddove una comunità si prende cura di sé stessa, i costi economici e sociali inevitabilmente si riducono...e l’intera collettività ne ricava benefici. Di questo solo, forse, non di altro varrebbe la pena parlare. Per questo solo, forse, varrebbe la pena fare. Ora che, non più soli, sappiamo.... Lasciatecelo dire, sottovoce: “si può fare”.

Cayo Delegati

Parco Florida Pegognaga

27 luglio

Venerdì

Canzoniere Grecanico Salentino - Pizzica Indiadolata

Fondato nel 1975 dalla scrittrice Rina Durante, il Canzoniere Grecanico Salentino è il più importante gruppo di musica popolare salentina, il primo ad essersi formato in Puglia.

L'affascinante dicotomia tra tradizione e modernità caratterizza la musica del CGS: il gruppo è composto dai principali protagonisti dell'attuale scena pugliese, che reinterpretano in chiave moderna le tradizioni che ruotano attorno alla celebre pizzica tarantata rituale, che aveva il potere di curare attraverso la musica, la trance e la danza il morso della leggendaria Taranta.

Gli spettacoli del CGS sono un'esplosione di energia, passione, ritmo e magia, che trascinano in un viaggio dal passato al presente sul battito del tamburello, cuore pulsante della tradizione salentina.

Hanno collaborato con artisti del calibro di Ludovico Einaudi, Piers Faccini, Ballake Sissoko, Ibrahim Maalouf, Fanfara Tirana, Stewart Copeland dei Police, e portando la voce di un territorio musicale che con la pizzica ha sempre manifestato la propria identità.

pizzica

Italia



Parco Florida Pegognaga

29 luglio

Domenica

California Guitar Trio

Un Americano, Paul Richards di Salt Lake City, un belga, Bert Lams di Bruxelles, e un giapponese, Hideyo Moriya di Tokyo, si fondano nel '90 a Los Angeles sotto il nome di California Guitar Trio, nel quale intrecciano le rispettive origini musicali. Con una sovrabbondanza di stili che incrociano la musica classica, il rock, il blues, il jazz e la world music. Il trio ha inciso una quindicina di album all'insegna del virtuosismo e dell'ironico gioco coi generi, raccogliendo un seguito entusiasta. Negli ultimi quindici anni di incessanti tournée, il California Guitar Trio ha condiviso il palco con King Crimson, Jon Anderson, John McLaughlin, John Scofield, Tito Puente, Taj Mahal, Peter Rowan & Tony Rice, Dark Star Orchestra, Leftover Salmon, Sleepytime Gorilla Museum, Steve Lukather, Simon Phillips, David Sylvian, Adrian Legg, Kaki King e molti altri. Il precedente album "Echoes" è uscito nel 2008 e contiene una formidabile versione dell'omonimo brano dei Pink Floyd che ha visto il complimentarsi da parte dei numerosi fan club dei Pink Floyd al mondo. Dopo 2 anni di numerosi tour e concerti, l'album "Andromeda" è stato pubblicato negli Stati Uniti nel mese di Ottobre 2010 e l'ultimo CD "Masterworks" è uscito all'inizio del 2012.

world music

USA



Parco Florida Pegognaga

31 luglio
Martedì

TuboLibre

Petrella, Marshall, Baldacci, Calcagnile

Il Tubolibre Quartet è la più recente formazione dal trombonista pugliese:

Oren Marshall, Gabrio Baldacci e Cristiano Calcagnile sono i musicisti scelti da Gianluca Petrella per dare vita a questa nuova avventura sonora: tre interpreti

attenti, naturalmente disposti ad attraversare i linguaggi espressivi, come, del resto, dimostra l'importanza delle loro costanti e coerenti collaborazioni.

La particolarità di questo gruppo nasce dal contrasto che si crea tra i vari strumenti, ovverosia dal ricercato e peculiare suono che scaturisce dalle differenti e atipiche combinazioni strumentali: tuba-chitarra elettrica e percussioni-trombone capaci di proporre quelli che - solo sulla carta - sembrerebbero improbabili incontri "africa & blues", "noise sound" e "free dixie", atmosfere rarefatte ed elettronica.

Una sorta di straordinario e caleidoscopico calembour, capace di pescare nella tradizione ellingtoniana e di scivolare poi verso i territori cari a Hendrix.

jazz

Italia - Inghilterra



Parco Florida Pegognaga

3 agosto
Venerdì

Antonio Ingroia

PALERMO



**GLI SPLENDORI E LE MISERIE
L'EROISMO E LA VILTÀ**

Melampo

Incontro pubblico ore 19.00

Antonio Ingroia, magistrato, è nato a Palermo nel 1959. Nel 2009 è stato nominato procuratore aggiunto alla Procura distrettuale antimafia della sua città. Allievo di Paolo Borsellino e Giovanni Falcone, dal 1993 ha lavorato a fianco di Gian Carlo Caselli, conducendo numerosi processi su Cosa nostra e sui suoi rapporti con il mondo della politica e dell'economia.

interverranno

Giuditta Silvestrini Giudice di Mantova
Procuratore di Mantova

in collaborazione con

coop
Consumatori Nordest

Parco Florida Pegognaga

4 agosto

Sabato

Ginevra di Marco

Il successo arriva nel 1993 quando partecipa come ospite nel disco Ko de mondo dei CSI. Le sue qualità vocali la fanno subito notare, e già dal seguente disco In quiete, registrato dal vivo, la si può considerare prima voce al fianco di Giovanni Lindo Ferretti, cantante del gruppo. Nel frattempo, dal 1999, avvia una parallela carriera solista con la collaborazione di Francesco Magnelli, anch'egli componente dei CSI, nonché compagno di vita. Sempre nel 1999 si ha l'esordio completamente solista Trama tenue. Ha inoltre varie collaborazioni con Max Gazzè e Cristiano Godano dei Marlene Kuntz,

Nel 2001, allo scioglimento dei CSI, Ginevra continua la collaborazione con i componenti del gruppo attraverso il nuovo progetto PGR.

Nel 2004, assieme a Magnelli, lascia i PGR per seguire altre direzioni, proseguendo la sua carriera solista con "Disincanto" (2005) e "Stazioni lunari prende terra a Puerto Libre" (2006) con il quale inizia la sua ricerca fra i canti dal margine della Storia, un mondo profondo e dimenticato, ripreso anche nel nuovo album "Donna Ginevra" (2009): Romania, Ungheria, Grecia, i Balcani, gli Slavi, i Rom, il Portogallo, la Bretagna, il Messico, il Cile, gli italiani del Sud e quelli di Toscana. Arrangiamenti e rivisitazioni (realizzati con il fondamentale apporto di Francesco Magnelli) volti a coinvolgere il pubblico con il calore ed il sapore delle feste di paese, delle danze, della musica cantata dalla gente

musica popolare

Italia



Parco Florida Pegognaga

13 agosto
Lunedì

Rita Marcotulli & Fausto Mesolella

Fin dagli anni '80 Rita Marcotulli ha la fortuna di poter collaborare con il “gotha” del jazz europeo: John Christensen, Palle Danielsson, Peter Erskine, Steve Grossman, Joe Henderson, Hélène La Barriere, Joe Lovano, Enrico Rava, Michel Bénita, Pat Metheny. L'intimità della sua musica, la sua grande profondità, i suoi arrangiamenti delicati, che sanno sottolineare la singola nota ed amplificarne la carica emotiva, le permettono di spaziare e di cercare interconnessioni con le altre forme artistiche, specialmente con il cinema,.

Dopo 30 anni di instancabile militanza nella musica, Fausto Mesolella esordisce come solista in “Suonerò fino a farti fiorire” un album di sola chitarra.

“A un certo punto della mia carriera ho capito di aver un mio suono” – spiega il musicista – “dopo aver composto canzoni, colonne sonore, dopo aver prestato la mia chitarra al servizio di mezzo mondo, dopo aver curato produzioni, arrangiamenti e testi per tantissimi artisti, mi sono voluto fare un regalo con quest'album di sola chitarra”.

Storica chitarra degli Avion Travel, compositore, arrangiatore, produttore.

musica d'autore

Italia



Parco Florida Pegognaga

18 agosto
Sabato

Ziganoff Jazzmer band

Recuperare i legami perduti fra la musica klezmer, il primo jazz, e lo swing zingaro manouche. Questa è l'idea di fondo, alla base della jazzmer band Ziganoff, un progetto di Renato Morelli con Manuel Randi (chitarra), Fiorenzo Zeni (sax), Christian Stanchina (tromba), Rossana Caldini (violino), Hannes Petermair (tuba). Il progetto prende il nome dall'emblematica figura di Mishka Ziganoff, fisarmonicista zingaro di lingua yiddish, nato ad Odessa, emigrato a New York, dove lavorò con formazioni klezmer e jazz, e dove incise nel 1919 il brano "koilen", considerato un prototipo melodico di Bella ciao. Il Klezmer - musica popolare degli ebrei ashkenaziti dell'Europa centro-orientale - ha tramandato fino ad oggi una singolare contaminazione di repertori tradizionali romeni-polacchi-russi-ungheresi-balcanici, nonostante le vicissitudini sofferte da questa minoranza per l'ostilità di imperatori, papi e zar. I Klezmerim hanno attraversato più volte i confini di tre imperi (austro-ungarico, zarista, ottomano), condividendo spesso il destino degli zingari, compresa la tragedia della Shoah; non a caso sono due comunità che nel tempo hanno saputo creare un sodalizio umano-musicale fra i più tenaci e prolifici dell'Europa sud-orientale.

klezmer

Italia



Parco Florida Pegognaga **21 agosto**

Martedì

Renato Borghetti

E' una figura quasi leggendaria, dal profilo inconfondibile grazie ad elementi che lo rendono immediatamente riconoscibile anche a luci spente. Quando sale sul palco, tutti identificano in quella figura che avanza, pronto a regalare magia, il grande musicista. Sarà il cappello, i bombachas, tipici pantaloni da gaucho, la fisarmonica ed i lunghi capelli...che, dicono i suoi intimi, lo aiutano a nascondere la timidezza. O sarà il tocco davvero unico delle sue mani sui tasti. Tocco, forse è giusto definirle "carezze", perché la melodia che Borghetti sa emanare da quello strumento è davvero ammaliante, ed immediato si "accende" l'applauso. Borghetti riesce a dare alle sue esibizioni ogni volta un colore, un'emozione diversa, in un misto di "antico" e moderno, magari duettando con altri grandi artisti (o "duellando", così hanno scritto) come Yamandù Costa, definito "la chitarra brasiliana". Fino ad oggi Borghetti ha inciso 23 Cd, senza contare il rimpianto vinile, ed è il primo brasiliano ad aver vinto il disco d'oro e poi quello di platino con un Cd strumentale. Con l'ultimo lavoro, "Fandango", ha vinto il Premio Açorianos (Porto Alegre) come migliore Cd e Dvd dell'anno e ha conquistato la nomination al Grammy Latino nel 2008; lo stesso Cd è inciso in Europa con l'etichetta Felmay. Altra tappa nel 2009, quando Borghetti è selezionato per un live showcase al Womex di Copenhagen, il più grande salone per la World Music.

tango jazz

Brasile



Parco Florida Pegognaga **23** agosto

Giovedì

Fishtank Ensemble

LA Weekly li ha definiti “cross pollinated gypsy music, one of the most thrilling young acts on the planet.” Dalla California portano la loro miscela unica di musica gitana, Gypsy Jazz, Flamenco, balcanica e Tango influenzata dalla world music. Dal vivo una botta energetica di ritmi balcanici, cantato gipsy, chitarra flamenco e contrabbasso “slappato” rockabilly. Il dinamico e virtuosistico, quartetto dei Fishtank Ensemble possiede un background musicale variegato sviluppatosi attraverso viaggi e avventure. Ursula, cantante lirica, ha cantato per le strade e le piazze d’Italia, fino a quando ha trovato l’amore per la musica gitana ... il loro violinista francese ha viaggiato intorno a tutta l’Europa raccogliendo esperienze musicali. Il loro bassista serbo ha dedicato molto tempo a suonare con gli zingari come pure con alcune leggende del rock and roll, e difende giustamente la sua reputazione come il miglior giocatore schiaffo basso del mondo ... e il chitarrista è un maestro di flamenco e jazz chitarra gitana che ha affinato la sua arte nelle caverne degli zingari di Granada, Spagna

Fabrice Martinez: violino e violintromba.

Ursula Knudsen, ha visto, voce, violino, banjo, percussioni, theremin

Douglas Smolens (aka El Douje); chitarra flamenca.

Djordje Stijepovic; Contrabbasso.

etno balkan

Serbia-USA



Parco Florida Pegognaga

25 agosto

Sabato

Orchextra Terrestre

Musiche da viaggio, alla scoperta di continenti, stati, regioni e paesi: Africa (Mozambico, Tunisia), Europa (Bulgaria, Italia), Americhe (Brasile, Messico, U.S.A.) e Asia (India), fino alle regioni più remote della nostra Italia (Trentino, Puglia, Sicilia, Calabria) in compagnia di chi ha da sempre camminato attraverso tutte queste terre: il Popolo Viaggiante. E musiche in viaggio, nel mondo variopinto delle lingue e dei dialetti: il ronga-shangaan, uno dei più diffusi idiomi di origine bantu del Mozambico, il serbo-croato, l'arabo, il bulgaro, le lingue zingare ròmanes e sinti, il portoghese, l'italiano e i dialetti siciliano, salentino, arbereshe, griko e garganico.

'OrcheXtra Terrestre è un racconto di viaggio, un progetto musicale ed artistico che parla la lingua delle musiche del mondo, un luogo che sa al contempo di Africa, Asia, Europa e America, mescolate in un mosaico di colori, profumi, suoni, lingue e dialetti del mondo.

ethno world

12 nazionalità





Provincia di Mantova

In collaborazione con i
Comuni del territorio:

**Suzzara, Gonzaga,
Moglia, Pegognaga,
Motteggiana, San Benedetto Po
e Borgoforte**

Sconfinart consiglia:

**Pa.im.el Impianti Elettrici Suzzara
Polis Ceramiche Modena
Azienda Agricola Mattioli S.Michele
Macello F.lli Martelli Dosolo
Lotti pulizie Pegognaga
Coop. La Speranza Mantova
Tutto qui e dintorni Quistello
La Boutique del latte e
Pensatoio Suzzara - Mantova**

UNO SPECIALE RINGRAZIAMENTO A



Circolo nato il 26 Novembre 1974, con lo scopo principale di gestire la mensa aziendale della Bondioli Pavesi spa di Suzzara, lanciando una sfida al sindacato nazionale convinto che un'auto gestione di questo genere non avrebbe avuto buon fine. Grazie ad un profondo senso associativo e spirito volontaristico il circolo promuove nel corso degli anni iniziative culturali, sportive, turistiche e in campo sociale, fornendo servizi in convenzione con enti pubblici e privati, contribuendo alla crescita culturale e al senso civico dei propri soci. Sebbene vi sia un rinnovo triennale dei consiglieri, gli obiettivi fatti propri dai soci non vengono a mancare e le attività proseguono regolarmente senza soste, migliorando ogni anno la qualità dei propri servizi.

C.R.A.L. "Uniti Si Vince"
via XXIII Aprile 35/a
46029, Suzzara (MN)

Tel. 0376/514264
Fax. 0376/514444
e-mail cral@bypy.it



Ringraziamo sinceramente il Rotary Club Mantova che da anni ci permette di organizzare soggiorni estivi sul lago di Garda



brar
ELETTROMECCANICA



Fondazione Comunità
della Provincia di Mantova





PALUAN S.R.L.

CARPENTERIA METALLICA - TAGLIO LASER
LAVORAZIONE LAMIERE E TUBOLARI SU DISEGNO

**Renato
Cocconi**
bevande

pavarini
COMPONENTS



coop

Consumatori Nordest



EDILMATIC

C.S.A. Coop. Soc.
Cooperativa Servizi Assistenziali



grazie a tutti



a Mario Tommasini

un uomo che si è battuto
tutta la vita perchè fossero
l'amore e i diritti
ad accogliere
le persone in difficoltà